

МІНІСТЕРСТВО ТРАНСПОРТУ ТА ЗВ'ЯЗКУ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ
МОРСЬКОГО І РІЧКОВОГО ТРАНСПОРТУ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»



ПОВІДОМЛЕННЯ МОРЕПЛАВЦЯМ

Повідомлення №

545-562

Випуск № 46

Дата: 14 грудня 2007 р.

За повідомленнями мореплавцям, надрукованими у цьому бюлетені, потрібно виправити морські карти і посібники для плавання.

Повідомлення мореплавцям виходять окремими випусками, нумерація яких є безперервною протягом календарного року.

Повідомлення мореплавцям видаються з метою вчасного оповіщення морекористувачів про зміни у навігаційній обстановці та режимі плавання.

Для постійного підтримування на рівні сучасності карт, лоцій та інших посібників для плавання державна установа «Держгідрографія» просить мореплавців та інші організації надсилати відомості про:

- 1) нові, виявлені під час плавання, перешкоди: банки, обмілини, камені, скелі, вулканічні утворення тощо;
- 2) випадки розбіжностей карт, лоцій та посібників для плавання з місцевістю;
- 3) необхідні для нанесення на карти примітні пункти, об'єкти, а також іншу інформацію, що полегшує визначення місця і сприяє безпечному мореплавству.

При повідомленні даних про перешкоди необхідно якомога чіткіше вказувати їх місцезнаходження.

При посиланні на книжкові джерела слід вказувати рік видання книг і їх сторінку. При посиланні на карти і повідомленні географічних координат обов'язково необхідно вказувати номер карти, до якої належать повідомлювані дані, і рік її друку.

Адреса державної установи «Держгідрографія»:
04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26
тел./факс: (044) 467-60-77, 425-40-68
e-mail: dudg@i.kiev.ua

MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS OF UKRAINE
STATE DEPARTMENT
OF MARITIME AND INLAND WATER TRANSPORT
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE



NOTICES TO MARINERS

Notice №

545-562

Edition № 46

Date: 14 December 2007

Nautical charts and sailing directions should be corrected according to Notices to Mariners.

Notices to Mariners are published as separate edition; each NtM edition has its own ordinal number. NtM numeration is keeping continuously during the calendar year.

Notices to Mariners are issued in order to inform mariners timely about all changes of navigational situation and regime of navigation.

To update charts and sailing directions mariners are requested to inform State Hydrographic Institution about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations, etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position-finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to publications it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to State Hydrographic Service:

26, Elektrykiv Str., 04176, Kyiv,
tel./fax: (044) 467-60-77, 425-40-68
e-mail: dudg@i.kiev.ua

ДО ВІДОМА МОРЕПЛАВЦІВ

Положення об'єктів у Повідомленнях мореплавцям наведено у географічних або полярних координатах, довготу вказано від Гринвіча. Координати коректурних даних для карт наведено за картою найбільшого масштабу.

Напрямки подано дійсні у градусах або румбах.

Напрямок створу дано подвійний: перший – з моря від переднього знака до заднього; другий – з берега. Напрямки меж секторів освітлюваності у градусах подаються від джерела світла і відраховуються за годинниковою стрілкою.

Висоти наведено у метрах. Висоти природних об'єктів (гір, пагорбів, островів, скель тощо), а також вогнів засобів навігаційного обладнання подано від рівня моря, прийнятого на картах даного району для відрахунку висот, а висоти споруд – від їх основи. Якщо висоту споруди дано від рівня моря, то це обов'язково обумовлюється.

Дальність видимості вогнів засобів навігаційного обладнання подано у милях.

Глибини наведено у метрах від рівня, який на картах відповідного району прийнято за нуль глибин.

З питань придбання карт і посібників для плавання, виданих Міністерством транспорту та зв'язку України, а також ГУНІО МО РФ, просимо звертатися за адресою:

**04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26
Державна установа «Держгідрографія»
тел./факс: (044) 467-60-77, 425-40-68, 467-60-74
e-mail: dudg@i.kiev.ua**

INFORMATION TO MARINERS

Objects locations in Notices to Mariners are given in geographical and polar coordinates; longitudes are from Greenwich. Coordinates for chart correction are given for largest scale chart.

Directions are real in degrees or bearings.

Directions of leading lines are double: first – from seaward (from front mark to rear), second – from shore. Directions of lighted sectors limits are given from light source and measured in degrees clockwise.

Heights are in metres. So, heights of natural objects (mountains, hills, islands, rocks, etc.) and also elevation of aids to navigation lights are given above the sea level adopted on charts of determined area for heights calculation, and elevation of structures are given above the ground. If elevation of structure is given above the sea level it is specified.

Range of light visibility is given in nautical miles.

Depths are in metres from datum which is adopted on charts of determined area as a chart datum.

To obtain charts and sailing directions published by Ministry of Transport and Communications of Ukraine and also by HDNaO MD RF communicate to:

**State Hydrographic Service
26, Elektrykiv Str., 04176, Kyiv
tel./fax: (044) 467-60-77, 425-40-68, 467-60-74
e-mail: dudg@i.kiev.ua**

ПЕРЕЛІК ВИДАНЬ, ЯКІ ПІДЛЯГАЮТЬ КОРЕКТУРИ
LIST OF EDITIONS TO BE CORRECTED

Карти
Charts

Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
3102	555	3635	550		
3103	547	3706	550		
3104	554				
3108	556				
3201	546				
3202	547, 549				
3203	549				
3204	548, 550				
3205	550, 551, 553				
3206	553				
3220	556				
3221	556				
3225	546				
3226 INT 3816	546, 548				
3227 INT 3814	548, 550, 551, 553				
3228 INT 3812	553				
3301	550				
3302	556, 557				
3303	556, 557				
3320	556				
3403	546				
3407	546				
3410 INT 3883	550, 551				
3417	556				
3421	556, 557				
3433	550				
3436	556				
3502 INT 3887	546				
3506	547				
3508	550				
3519	556				
3605 INT 3889	547				
3606	545				
3613	550				
3614	551				
3621	552				
3624	557				

Книги Books

Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
201-2003	558				
202-2006	559				
402-2006	560				
701-2007	561, 562				

ЗМІСТ

Стор.

Розділ I. Загальна інформація	-
Розділ II. Коректура карт	7
Розділ III. Зміни навігаційної обстановки у морському регіоні України	-
Розділ IV. Коректура посібників для плавання	13
Розділ V. Коректура каталогу карт і книг	19

CONTENT

Page

Section I. General information	-
Section II. Chart correction	7
Section III. Changes of navigational situation in maritime region of Ukraine	-
Section IV. Correction to sailing directions	13
Section V. Correction to chart catalogue and books	19

Розділ II. **КОРЕКТУРА КАРТ**
Section II. **CHART CORRECTION**

Північно-західна частина Чорного моря
North-Western part of the Black Sea

Порт Іллічівськ
Illichivs'k Port

545. Карта (Chart) 3606

Скасувати Світний буй № 22 і напис «відсут.» НД 48/2007
Delete (Light buoy № 22 and Navigational
legend «Missing») 46°20.9' N 30°38.6' E report 48/2007
Система координат 1942 р. (Пулково)
(Datum of the year 1942 (Pulkovo))

Порт Южний
Yuzhnyi Port

546. Карти (Charts) 3502 INT 3887, 3403, 3407, 3201, 3225, 3226 INT 3816

Нанести Підводну перешкоду ПРИП 644/07
і напис «якір»
Insert (Underwater obstruction Coastal warning 644/07
and legend «Anchor») 46°35.03' N 31°04.66' E
Система координат 1942 р. (Пулково)
(Datum of the year 1942 (Pulkovo))
Відм. ПРИП (Coastal warning) 644/07

547. Карти (Charts) 3605 INT 3889(1), 3506(2, 3), 3202(1), 3103(1)

Нанести 1. Підводну перешкоду ПРИП 644/07
і напис «якір»
Insert (Underwater obstruction Coastal warning 644/07
and legend «Anchor») 46°35.02' N 31°04.57' E

Херсонський морський канал
Khersons'kyi Sea channel

Скасувати 2. Знак Вербчанський передній Лист № 1/3/1807/1208
і напис «зруйн.» від 23.11.07
Delete (Mark Verbchans'kyi front Letter № 1/3/1807/1208
and legend «Ru») 46°29.8' N 32°05.5' E dated 23.11.07
3. Знак Вербчанський задній
і напис «зруйн.» за 1.9 кбт від переднього
(Mark Verbchans'kyi rear at 1.9 cables from front
and legend «Ru») Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Каркінітська затока
Karkinit's'ka Gulf

548. Карти (Charts) 3204, 3226 INT 3816, 3227 INT 3814

Скасувати	Рекомендований шлях № 70	Лист № 4/6/638/4346
	між точками	від 30.11.07
Delete	(Recommended track № 70	Letter № 4/6/638/4346
	between positions): 46°05.35' N 32°11.50' E	dated 30.11.07
Рамка карти (Chart frame) 3227 INT 3814	45°38.00' N 32°18.50' E	
Рамка карти (Chart frame) 3204	45°24.00' N 32°22.00' E	
	45°13.71' N 32°24.60' E	
	Система координат 1942 р. (Пулково)	
	(Datum of the year 1942 (Pulkovo))	

549. Карти (Charts) 3202, 3203

Скасувати	Рекомендований шлях № 70	Лист № 4/6/638/4346
	між точками	від 30.11.07
Delete	(Recommended track № 70	Letter № 4/6/638/4346
	between positions): 46°05.34' N 32°11.41' E	dated 30.11.07
Рамка карти (Chart frame) 3202	45°31.80' N 32°20.00' E	
	45°13.70' N 32°24.51' E	
	Система координат WGS-84	
	(WGS-84 Datum)	

Узбережжя Криму
Crimea Coast

Підходи до порту Севастополь
Approaches to Sevastopol' Port

550. Карти (Charts) 3706, 3613, 3635, 3508, 3410 INT 3883, 3433, 3301, 3204, 3205, 3227 INT 3814

Скасувати	Рекомендований шлях № 72	Лист № 4/6/638/4346
	між точками	від 30.11.07
Delete	(Recommended track № 72	Letter № 4/6/638/4346
	between positions): 44°37.44' N 33°29.62' E	dated 30.11.07
Рамка карти (Chart frame) 3706	44°37'20.0" N 33°28'49.2" E	
Рамка карти (Chart frame) 3635	44°37'18.3" N 33°28'34.0" E	
Рамка карти (Chart frame) 3613	44°37'01.4" N 33°26'30.0" E	
Рамка карти (Chart frame) 3706	44°36'53.1" N 33°25'24.0" E	
	44°36.62' N 33°23.40' E	
Рамка карти (Chart frame) 3613	44°35'29.0" N 33°22'24.0" E	
Рамка карти (Chart frame) 3508	44°33'30.0" N 33°20'40.5" E	
	44°33.10' N 33°20.32' E	

Рамка карти (Chart frame) 3433 44°27.00' N 33°28.50' E
44°25.00' N 33°31.20' E
44°22.15' N 33°44.60' E
Рамка карти (Chart frame) 3204 44°22.15' N 33°45.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3410 INT 3883 44°22.15' N 33°57.00' E
44°22.15' N 34°03.40' E
Система координат 1942 р. (Пулково)
(Datum of the year 1942 (Pulkovo))

Підходи до порту Ялта
Approaches to Yalta Port

551. Карти (Charts) 3614(1), 3410 INT 3883(1), 3205, 3227 INT 3814

Скасувати 1. Рекомендований шлях № 73 і 75 Лист № 4/6/638/4346
між точками від 30.11.07
Delete (Recommended track № 73 and 75 Letter № 4/6/638/4346
between positions): 44°29.10' N 34°13.00' E dated 30.11.07
44°29.10' N 34°14.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3614 44°29'32" N 34°15'00" E
Рамка карти (Chart frame) 3410 INT 3883 44°32.85' N 34°22.50' E
44°33.00' N 34°22.80' E
2. Рекомендований шлях № 73 Лист № 4/6/638/4346
між точками від 30.11.07
(Recommended track № 73 Letter № 4/6/638/4346
between positions): 44°33.00' N 34°22.80' E dated 30.11.07
44°42.50' N 34°30.30' E
44°46.10' N 34°38.75' E
44°47.90' N 34°45.00' E
44°48.50' N 34°55.20' E
44°49.90' N 34°58.00' E
Система координат 1942 р. (Пулково)
(Datum of the year 1942 (Pulkovo))

552. Карта (Chart) 3621

Скасувати 1. Рекомендований шлях № 73 Лист № 4/6/638/4346
між точками від 30.11.07
Delete (Recommended track № 73 Letter № 4/6/638/4346
between positions): dated 30.11.07
Рамка карти (Chart frame) 3621 44°48'20" N 34°54'13" E
44°48.49' N 34°55.11' E
44°49.89' N 34°57.91' E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Підходи до Керченської протоки
Approaches to Kerchens'ka Strait

553. Карти (Charts) 3205(1, 2), 3206(1-3), 3227 INT 3814(1, 2), 3228 INT 3812(1, 2, 4)	
Скасувати 1. Рекомендований шлях № 75 між точками	Лист № 4/6/638/4346 від 30.11.07
Delete (Recommended track № 75 between positions):	Letter № 4/6/638/4346 dated 30.11.07
	44°33.00' N 34°22.80' E
	44°40.00' N 34°26.35' E
	44°21.70' N 34°43.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3206	44°20.00' N 35°12.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3205	44°19.35' N 35°21.00' E
	44°19.00' N 35°28.00' E
	44°21.00' N 36°27.50' E
2. Рекомендований шлях № 74 між точками	
(Recommended track № 74 between positions):	44°40.00' N 34°26.35' E
	44°41.60' N 35°04.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3228 INT 3812	44°42.20' N 35°10.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3206	44°42.40' N 35°12.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3205	44°43.50' N 35°21.00' E
Рамка карти (Chart frame) 3227 INT 3814	44°44.50' N 35°30.00' E
	44°46.55' N 35°48.00' E
3. Напис «РІШ № 74» (Legend «RT № 74»)	44°47.60' N 36°07.80' E
Виправити 4. Напис «Рекомендований шлях № 11 та 74» на «Рекомендований шлях № 11»	
Amend (Legend «Recommended track № 11 and 74» for «Recommended track № 11»)	44°47.50' N 36°05.00' E
	Система координат 1942 р. (Пулково) (Datum of the year 1942 (Pulkovo))

554. Карта (Chart) 3104

Скасувати 1. Рекомендований шлях № 75 між точками	Лист № 4/6/638/4346 від 30.11.07
Delete (Recommended track № 75 between positions):	Letter № 4/6/638/4346 dated 30.11.07
	44°29.09' N 34°12.91' E
	44°29.09' N 34°13.91' E
	44°32.99' N 34°22.71' E
	44°39.99' N 34°26.26' E
	44°21.69' N 34°42.91' E
	44°18.99' N 35°27.91' E
	44°20.99' N 36°27.41' E

2. Рекомендований шлях № 74
між точками
(Recommended track № 74
between positions): 44°39.99' N 34°26.26' E
44°41.59' N 35°03.91' E

Виправити 3. Напис «Рекомендований шлях № 11 та 74»
на «Рекомендований
шлях № 11»

Amend (Legend «Recommended track № 11 and 74»
for «Recommended
track № 11») 44°48.00' N 36°10.00' E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

555. Карта (Chart) 3102

Скасувати 1. Рекомендований шлях № 75 Лист № 4/6/638/4346
між точками від 30.11.07
Delete (Recommended track № 75 Letter № 4/6/638/4346
between positions): 44°29.10' N 34°13.00' E dated 30.11.07
44°29.10' N 34°14.00' E
44°33.00' N 34°22.80' E
44°40.00' N 34°26.35' E
44°21.70' N 34°43.00' E
44°19.00' N 35°28.00' E
44°21.00' N 36°27.50' E

2. Рекомендований шлях № 74
між точками
(Recommended track № 74
between positions): 44°40.00' N 34°26.35' E
44°41.60' N 35°04.00' E

Виправити 3. Напис «Рекомендований шлях № 11 та 74»
на «Рекомендований
шлях № 11»

Amend (Legend «Recommended track № 11 and 74»
for «Recommended
track № 11») 44°48.00' N 36°10.00' E
Система координат 1942 р. (Пулково)
(Datum of the year 1942 (Pulkovo))

Азовське море

Sea of Azov

Від Керченської протоки до порту Маріуполь

From Kerchens'ka Strait to Mariupol' Port

556. Карти (Charts) 3519, 3417, 3421, 3436, 3302, 3303, 3320, 3220, 3221, 3108

Скасувати	Рекомендований шлях № 53 між точками	Лист № 4/6/638/4346 від 30.11.07
Delete	(Recommended track № 53 between positions):	Letter № 4/6/638/4346 dated 30.11.07
Рамка карти (Chart frame)	3417	45°27.40' N 36°41.67' E
Рамка карти (Chart frame)	3519	45°27.70' N 36°43.30' E
		45°28.00' N 36°44.95' E
		45°28.30' N 36°46.60' E
Рамка карти (Chart frame)	3320	45°31.50' N 36°48.30' E
Рамка карти (Chart frame)	3436	45°37.60' N 36°51.63' E
Рамка карти (Chart frame)	3220	45°45.80' N 36°56.00' E
Рамка карти (Chart frame)	3302	46°17.00' N 37°12.66' E
Рамка карти (Chart frame)	3421	46°41.50' N 37°25.63' E
Рамка карти (Chart frame)	3303	46°43.10' N 37°26.50' E
Рамка карти (Chart frame)	3302	46°52.26' N 37°31.50' E
		46°58.65' N 37°34.87' E

Система координат 1942 р. (Пулково)
(Datum of the year 1942 (Pulkovo))

Порт Маріуполь

Mariupol' Port

Підхідний канал Вугільної гавані

Approach channel of Vuhil'na Harbour

557. Карти (Charts) 3624, 3421, 3302, 3303

Скасувати	Текст попередження на карту за ПМ 159(Т)/07(2)	ПРИП 645/07
Delete	(Text of caution on the chart from NtM 159(T)/07(2))	Coastal warning 645/07
	Система координат 1942 р. (Пулково) (Datum of the year 1942 (Pulkovo))	
	Відм. ПРИП (Cancel Coastal warning) 645/07	
	Відм. ПМ (Cancel NtM) 159(Т)/07(2)	

Розділ IV. КОРЕКТУРА ПОСІБНИКІВ ДЛЯ ПЛАВАННЯ
Section IV. CORRECTION TO SAILING DIRECTIONS

558. Книга 201, вид. 2003 р.

1	2	3	4	5
255	№ 22 світний буй лівої сторони			Скасований * ПМ 558/07

Книга 201, изд. 2003 г.

1	2	3	4	5
255	№ 22 свєтящий буй левой стороны			Упразднен * ИМ 558/07

Book 201, ed. 2003

1	2	3	4	5
255	№ 22 light buoy left side			Cancelled * NtM 558/07

559. Книга 202, вид. 2006 р.

1	2	3	4	5
5618 E5041	Прорвинський			Світить 283-170 (Т) Погашений (2001) * ПМ 559/07

Книга 202, изд. 2006 г.

1	2	3	4	5
5618 E5041	Прорвинский			Светит 283-170 (В) Погашен (2001) * ИМ 559/07

560. Книга 402, вид. 2006 р.

1. Стор. 8. У пункті 4 виправити підпункт 4.4 на «Рекомендовані шляхи руху малотоннажних суден».
ПМ 560/07

2. Стор. 32. Пункт 11 виправити на:

11. Рекомендовані шляхи руху малотоннажних суден

№ шляху	Положення	Стор.
71	Від порту Євпаторія до порту Севастополь	148
79	Від порту Усть-Дунайськ до Дністровського лиману	146

ПМ 560/07

3. Стор. 146. Пункт 4.4 виправити на «Рекомендовані шляхи руху малотоннажних суден».
ПМ 560/07

4. Стор. 146. Виправити пункт 1 примітки до рекомендованого шляху № 79 на:
«1. Рекомендованим шляхом № 79 дозволяється плавати буксирам з осадкою до 4 м.»
ПМ 560/07

5. Стор. 148. Викреслити рекомендовані шляхи № 70 та 72.
ПМ 560/07

6. Стор. 148. Виправити текст примітки до рекомендованого шляху № 71 на:
«Даним рекомендованим шляхом дозволяється плавати пасажирським катерам водотоннажністю до 120 т.»
ПМ 560/07

7. Стор. 150. Викреслити.
ПМ 560/07

8. Стор. 152. Зверху сторінки і до підпункту 4.5 викреслити.
ПМ 560/07

Книга 402, изд. 2006 г.

1. Стр. 9. В пункте 4 исправить подпункт 4.4 на «Рекомендованные пути движения малотоннажных судов». ИМ 560/07

2. Стр. 33. Пункт 11 исправить на:

11. Рекомендованные пути движения малотоннажных судов

№ пути	Положение	Стр.
71	От порта Евпатория до порта Севастополь	149
79	От порта Усть-Дунайск до Днестровского лимана	147

ИМ 560/07

3. Стр. 147. Пункт 4.4 исправить на «Рекомендованные пути движения малотоннажных судов». ИМ 560/07

4. Стр. 147. Исправить пункт 1 примечания к рекомендованному пути № 79 на: «1. По рекомендованному пути № 79 разрешается плавать буксирам с осадкой до 4 м.» ИМ 560/07

5. Стр. 149. Вычеркнуть рекомендованные пути № 70 и 72. ИМ 560/07

6. Стр. 149. Исправить текст примечания к рекомендованному пути № 71 на: «По данному рекомендованному пути разрешается плавать пассажирским катерам водоизмещением до 120 т.» ИМ 560/07

7. Стр. 151. Вычеркнуть. ИМ 560/07

8. Стр. 153. Сверху страницы и до подпункта 4.5 вычеркнуть. ИМ 560/07

Розділ V. КОРЕКТУРА КАТАЛОГУ КАРТ І КНИГ
Section V. CORRECTION OF CHART CATALOGUE AND BOOKS

561. Книга 701, вид. 2007 р., стор. 12
Book 701, ed. 2007, page 12

№ Книги Гриф Book number Stamp	Сторінка Page	Рік видання Year of issue
920	69	2007
944	69	2007

562. Книга 701, вид. 2007 р., стор. 69
Book 701, ed. 2007, page 69

Номер Chart number	Назва Title	Примітки Notes
920	Положення про порядок проведення океанографічних досліджень у Чорному та Азовському морях	укр.
944	Інструкція щодо складання й оформлення прибережних попереджень і доведення їх до відома мореплавців	укр.

Відповідальний за випуск В. Северин
Responsible for edition V. Severyn

Замовлення № 46
Order № 46

Складено і підготовлено до друку
філією державної установи «Держгідрографія»
«Укрморкартографія».
04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26
тел: (044) 467-60-82, факс: (044) 467-60-81

Свідоцтво про внесення до державного реєстру
видавців, виготівників і розповсюджувачів
видавничої продукції
Серія ДК № 2469 від 25.04.2006

Копіювання матеріалів, опублікованих у
«Повідомленнях мореплавцям»
державної установи «Держгідрографія»,
можливе тільки з дозволу видавця.

Compiled, prepared for publication by
State Hydrographic Service Branch
«Ukrmorcartographia».
26, Elektrykiv Str., 04176, Kyiv
tel.: (044) 467-60-82, fax: (044) 467-60-81

Entry certificate State registry of editors,
manufacturers and distributors
of publishing production
Series ДК № 2469 dated 25.04.2006

Copying of materials published
in Notices to Mariners of
State Hydrographic Service
is possible only with permission of publisher.